

Tyskland-Frankfurt am Main: Trafikledningsutrustning för järnvägar

OJ S 39/2016 25/02/2016

Meddelande om tilldelning av kontrakt – försörjningssektorerna**Varor****Direktiv 2004/17/EG****Avsnitt I: Upphandlande enhet**

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: DB Netz AG

Postadress: Mainzer Landstraße 201 – 203

Ort: Frankfurt am Main

Postnummer: 60326

Land: Tyskland

Kontaktperson: Deutsche Bahn AG – Beschaffung Infrastruktur Region Südwest – Mainzer

Landstraße 205, 60326 Frankfurt am Main

Att: Constanze Diehl

E-post: Constanze.Diehl@deutschebahn.com**Internetadress(er):**Upphandlande enhet: www.deutschebahn.com**I.2. Huvudsaklig verksamhet**

Järnvägstjänster

I.3. Tilldelning på andra upphandlande enheters vägnar

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

Avsnitt II: Upphandlingens föremål

II.1. Beskrivning**II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Referenzimplementierung DiB – Errichtung des iBS Göttingen.

II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans

Varor

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Göttingen.

II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**II.1.4. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen**

Referenzimplementierung DiB – Errichtung des iBS Göttingen.

II.1.5. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34632000 Trafikledningsutrustning för järnvägar

II.1.6. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

II.2. Kontraktets/delens totala värde**II.2.1. Kontraktets/delens totala värde**

IV.1. Typ av förfarande

IV.1.1. Typ av förfarande

Tilldelning av kontrakt utan att ett meddelande om upphandling först offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning (i de fall som anges i avsnitt 2 i bilaga D2)

Byggentreprenaderna/varorna/tjänsterna kan endast tillhandahållas/utföras av en viss anbudsgivare av följande skäl: tekniska skäl, Skydd av ensamrätt, inklusive immateriella rättigheter

Om ni önskar utnyttja den minskade tidsfrist som anges ovan, sätt kryss i rätt ruta/rutor och redogör på ett tydligt och uttömmande sätt för varför det skulle vara lagligt att tilldela ett kontrakt utan att först offentliggöra ett meddelande om upphandling i Europeiska unionens officiella tidning, beskriv i vilket fall relevanta fakta och, om lämpligt, lagens slutsatser i enlighet med direktiv 2004/17/EG: Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgt als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT). Zulässig gemäß gemäß SektVO, §6, Abs. (2), Punkt 2. („wenn ein Auftrag nur vergeben wird zum Zweck von Forschung, Versuchen, Untersuchungen oder der Entwicklung und nicht mit dem Ziel der Gewinnerzielung oder der Deckung der Forschungs- und Entwicklungskosten und diese Vergabe einer wettbewerblichen Vergabe von Folgeaufträgen, die diese Ziele verfolgen, nicht vorgreift“). Mit der Referenzimplementierung DiB wird das Ziel verfolgt, standardisierte und formal beschriebene Spezifikationen zu Schnittstellen in einem Projekt zu implementieren und festzustellen, ob die Spezifikationen korrekt, vollständig und widerspruchsfrei sind. Darüber hinaus ist die Referenzimplementierung darauf ausgerichtet, die Umsetzbarkeit in den betroffenen Produkten zu gewährleisten und eine herstellerneutrale Spezifikation zu ermöglichen. Die erlangten Ergebnisse können auch Dritten zur Verfügung gestellt werden. Weiterhin zulässig gemäß gemäß SektVO, §6, Abs. (2), Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei Teilleistungen dieses Projektes (Hochrüstung ESTW Kreiensen und Hochrüstung ESTW Orxhausen) handelt es sich um die Anpassung und Änderung von bestehenden ESTW. Diese können nur durch den Ersteller der Bestandsanlage realisiert werden, u.a. wegen der Änderung und Anpassung von bestehender Hard- und Software. Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für diese Systeme erforderlich. Diese erfolgen momentan nur für die Gesamtanlage (ESTW-UZ/-Z mit ESTW-A). Es gelten die Bedingungen des Referenzimplementierungsvertrages DiB. Direktvergabe auf Grund eines Ausnahmetatbestandes gemäß SektVO, §6 (2), Pkt. 2. und 3.

IV.2. Tilldelningskriterier

IV.2.1. Tilldelningskriterier

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till

IV.2.2. Information om elektronisk auktion

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

IV.3. Administrativ information

IV.3.1. Den upphandlande enhetens referensnummer för ärendet

10046604

IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande

nej

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

V.1. Tilldelat kontrakt och kontraktsvärde

Kontrakt nr: 0016/ELJ/92236898

Benämning: Referenzimplementierung DiB – Errichtung des iBS Göttingen

V.1.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

23.12.2015

V.1.2. Information om anbud

V.1.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: Bombardier Transportation GmbH

Postadress: Wolfenbütteler Straße 86 / Obergstraße 5

Ort: Braunschweig

Postnummer: 38102

Land: Tyskland

V.1.4. Upplýsingar om kontraktets/delens värde

V.1.5. Information om underentreprenader

V.1.6. Erlagt pris vid förmånliga inköp

Avsnitt VI: Kompletterande upplýsingar

VI.1. Information om EU-medel

VI.2. Kompletterande upplýsingar

VI.3. Överprövningsförfaranden

VI.3.1. Behörigt organ vid överprövning

VI.3.2. Överprövning

VI.3.3. Organ som kan lämna information om överprövning

VI.4. Datum då meddelandet sänts

22.2.2016